Zeitschrift: Rapport d'activité / Comité International de la Croix-Rouge
Herausgeber: Comité International de la Croix-Rouge
Band: - (1984)

Rubrik: Information

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

L'INFORMATION SUR LE TERRAIN

En 1984, la Division de presse a détaché sur le terrain plusieurs de ses collaborateurs chargés de renseigner le siège du CICR, dans les délais les plus brefs, sur le déroulement des opérations de la Croix-Rouge, d'assurer sur place le contact avec la presse nationale et internationale et de fournir, selon l'importance des événements, articles et reportages pour l'information du public. *(Voir les détails sous les pays/conflits concernés dans le chapitre « L'action sur le terrain »).*

L'INFORMATION À PARTIR DU SIÈGE

A Genève, la Division de presse s'est particulièrement attachée à développer ses relations avec les médias internationaux, en particulier avec les correspondants accrédités auprès des Nations Unies, ainsi qu'avec les bureaux d'information des Sociétés nationales, leur fournissant le matériel nécessaire tant à leur propre information qu'à celle de leurs publics nationaux respectifs. C'est ainsi que celles-ci ont reçu, en 1984, 13 séries d'articles accompagnés de photos relatifs aux actions du CICR en Afrique, Asie et Amérique latine et 54 communiqués relayés spécialement à leur intention.

Les relations avec les médias suisses ont fait l'objet d'un effort particulier. Leur intérêt a porté à la fois sur les activités déployées par le CICR dans les zones de conflits et sur les différents événements survenus au siège. A titre indicatif, le nombre des coupures de la presse suisse concernant le CICR a été, en 1984, d'environ 8.500. Quant aux médias électroniques suisses, ils ont suivi de près le travail du CICR, notamment à travers un «portrait d'un délégué», réalisé en Israël par la Télévision suisse alémanique. Par ailleurs, le CICR a participé en tant qu'hôte d'honneur à la Foire nationale à Lausanne («Comptoir Suisse») où il a animé un pavillon de quelque 500m2 qui a reçu la visite de plus de 200.000 personnes.

Enfin, la Division de presse a continué de publier régulièrement le «CICR Bulletin» (12 numéros mensuels, tirés chacun à plus de 10.000 exemplaires en quatre langues). De plus, deux éditions spéciales ont été diffusées en juillet (à l'occasion de la Conférence sur l'assistance aux réfugiés en Afrique — CIARA II —) et en décembre (numéro spécial sur l'Ethiopie).

L'année 1984 a également vu la Division de presse s'ouvrir au domaine des relations internes au CICR, en assurant l'édition d'un journal d'entreprise intitulé «Avenue de la Paix», destiné aux collaborateurs du CICR. Le premier numéro est paru au mois de décembre et a connu un succès très spontané.

Programmes radiophoniques

«Red Cross Broadcasting Service» (RCBS) a continué d'émettre tant par ondes dirigées que par ondes omnidirectionnelles. Destinées à l'Afrique, à l'Asie et au Moyen-Orient, les émissions dirigées sont devenues, depuis le mois de mai 1984, mensuelles et non plus bimestrielles; elles se sont enrichies d'un programme destiné à l'Amérique centrale.

Chaque mois également, les programmes omnidirectionnels sur la fréquence de 7210 khz ont été diffusés en six langues (français, anglais, espagnol, allemand, arabe et portugais), et l'intérêt des auditeurs a continué à se manifester par l'envoi de rapports d'écoute, dont une centaine parvient chaque mois du monde entier au siège du CICR. Ces programmes sont également envoyés régulièrement sous forme enregistrée à une vingtaine de Sociétés nationales et aux délégations du CICR, ainsi qu'à un certain nombre de services nationaux de radiodiffusion pour transmission dans leurs pays respectifs.

Toutes les émissions de RCBS sont produites et réalisées au studio du CICR à Genève; elles sont diffusées grâce à la coopération technique de l'administration des PTT suisses et de Radio Suisse Internationale qui assure la transmission des programmes.

En 1984 toujours, RCBS a réalisé 12 programmes en portugais pour des stations de radio de pays lusophones. Par ailleurs, elle a produit tous les quinze jours des programmes destinés à la station de radio de la communauté germanophone de New York.

A l'occasion de la Journée mondiale de la Croix-Rouge du 8 mai, RCBS a coopéré comme chaque année avec la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge dans le cadre des émissions produites par six radios internationales européennes; 89 transcriptions de ces programmes ont été envoyées à 63 Sociétés nationales pour diffusion dans leur propre pays, en plus des reprises et diffusions effectuées par des radios affiliées ou clientes des six radios productrices. En outre, l'enregistrement du message conjoint CICR-Ligue pour la Journée mondiale a été envoyé à 80 Sociétés nationales.

Les activités audiovisuelles

La Division de la communication audiovisuelle (DICA), créée en 1983, a connu, en 1984, une année extrêmement chargée. Elle a dû faire face, en effet, à de très nombreuses sollicitations tant de la part des services au siège et des délégations du CICR sur le terrain que des médias et des Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge. Le matériel audiovisuel (photos, films 16mm, cassettes video, etc.) produit et distribué par la DICA a surtout servi à soutenir les efforts de diffusion, d'information opérationnelle et de formation des demandeurs.

Dans le domaine de la photo, la DICA a effectué une demi-douzaine de missions photographiques sur le terrain pour le compte de la Division de presse, cela sans compter les très nombreuses prises de vues faites au siège, lors de visites officielles notamment. Elle a procédé à quelque 30.000 tirages et agrandissements noir/blanc dans ses laboratoires et à près de 3600 agrandissements couleurs à l'extérieur. Elle a par ailleurs distribué environ 17.800 duplicatas de diapositives. A signaler qu'avec l'apport des photos prises en 1984, les archives de la DICA contiennent quelque 82.000 originaux (noir/blanc et couleur) et 23.000 diapositives.

Quant à la production cinématographique, elle a été extrêmement soutenue puisque ce ne sont pas moins de 16 films qui ont été réalisés ou adaptés par la DICA en 1984, certains pour le compte de Sociétés nationales de la Croix-Rouge. Quelque 300 copies 16 mm et 350 copies video ont été tirées de ces films. A noter que l'une des productions cinématographiques de la DICA, «Plaidoyer pour l'humanité», a reçu une «prime à la qualité» décernée par le Département fédéral de l'intérieur (Suisse). Ce document, constitué en grande partie d'images d'archives relatives aux grands conflits du XXe siècle, tente d'illustrer l'importance du droit international humanitaire pour la sauvegarde de l'humanité et les conséquences tragiques de son ignorance et de son non-respect.

Outre ses tâches en matière de production de matériel audiovisuel, la DICA a également joué un rôle de conseil auprès des divers services et délégations du CICR au sujet de l'utilisation des moyens de la communication audiovisuelle et de l'usage des équipements techniques à disposition.

Enfin, la DICA a apporté son concours à la réalisation de diverses expositions destinées à mieux faire connaître et comprendre au grand public la mission de l'institution, ses activités, les principes qui guident son action, ainsi que les règles de droit qu'elle a suscitées aux fins de protéger et d'assister les victimes des conflits et situations similaires.

Visites au CICR

En 1984, plus de 8000 personnes (membres de Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, diplomates, universitaires, élèves d'écoles infirmières, professionnelles ou secondaires) ont visité le siège du CICR, à Genève, soit en groupes, soit à titre individuel. Des exposés sur les activités du CICR, illustrés par des films, leur ont été présentés. Des visites ont également été organisées à l'Agence centrale de recherches.

La Revue internationale de la Croix-Rouge

En 1984, la *Revue internationale de la Croix-Rouge,* organe officiel de la Croix-Rouge, a paru, une fois tous les deux mois, en trois éditions principales — en français, en anglais, en espagnol — de 60 pages environ et en une édition abrégée, en allemand, de 20 pages environ.

Publication spécialisée dans le droit international humanitaire, la Revue a publié les études de plusieurs auteurs sur ce sujet: «Quelques réflexions sur l'avenir du droit international humanitaire»; «Respect et développement du droit international humanitaire»; «Etat d'exception et droit humanitaire». Il faut mentionner tout spécialement le «Précis abrégé de droit international humanitaire», un résumé qui fut très apprécié des lecteurs de la Revue, et la «Note technique sur les Protocoles du 8 juin 1977».

La Revue a fait une bonne place aux exposés sur la doctrine de la Croix-Rouge, sur l'histoire du mouvement et sur son avenir: «Le CICR et les questions humanitaires internationales»; «Action humanitaire: protection et assistance»; «La protection de l'enfant dans le droit international humanitaire»; «Le CICR dans la communauté internationale».

La Revue a fait paraître une série d'articles ou de comptes rendus centrés sur une préoccupation actuelle: la contribution du Mouvement de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge à une Paix véritable dans le monde. Une conférence mondiale sur ce thème étant prévue, la Revue a publié tout d'abord deux études pour la préparer: «Les principes fondamentaux de la Croix-Rouge et la paix — Signification des principes pour l'esprit de paix» et «La Croix-Rouge peut-elle contribuer à la sauvegarde de la paix?» Ensuite, ont paru un résumé des travaux de la «Seconde Conférence mondiale de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge sur la paix», le «Message inaugural» adressé à la Conférence par le Président du CICR, puis le texte de deux documents établis par la Conférence: «Lignes directrices fondamentales pour la contribution du Mouvement à une paix véritable» et «Message à la communauté internationale».

Plusieurs de ces articles ont fait l'objet de tirages à part ou ont été reproduits dans d'autres publications.

La Revue a fait des résumés réguliers sur les activités du CICR et de ses délégations dans le monde; sur les réunions organisées pour certains groupes de Sociétés nationales (les Sociétés nordiques de la Croix-Rouge, les Sociétés arabes de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, les Sociétés et groupements de la Croix-Rouge dans l'Océan Indien); elle a notifié la reconnaissance prononcée par le CICR de nouvelles Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge; elle a rapporté toutes les adhésions nouvelles des Etats aux Conventions de Genève et aux Protocoles additionnels; elle a présenté plusieurs ouvrages récents sur le droit international humanitaire et sur la Croix-Rouge.

PUBLICATIONS ET PRODUCTIONS CINÉMATOGRAPHIQUES

En 1984, le CICR a publié les ouvrages suivants:

— *Rapport d'activité 1983* (français, anglais, espagnol, allemand et arabe).

— *Résumé des activités du CICR* (français, anglais, espagnol et allemand).

— *Revue internationale de la Croix-Rouge* (publication bimestrielle en français, anglais, espagnol et version allemande abrégée).

— *Le CICR et la Commission Indépendante sur les Questions Humanitaires Internationales* — Alexandre Hay: *Le CICR et les questions humanitaires internationales*; Jean-Pierre Hocké: *Action humanitaire: protection et assistance* (français, anglais et espagnol).

— Sylvie Junod: *La protection des victimes du conflit armé des îles Falkland-Malvinas (1982). Droit international humanitaire et action humanitaire* (français, anglais et espagnol).

— *Le Fonds Paul Reuter: Statuts du Fonds — Règlement du Prix* (français, anglais et espagnol).

— Stanislaw E. Nahlik: *Précis abrégé de droit international humanitaire* (français, anglais et espagnol) — Tiré à part de la Revue.

— *Message du Président du CICR à la Première séance plénière de la Seconde Conférence mondiale de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge sur la Paix (2-7 septembre 1984 — Aaland, Finlande)* — (français, anglais, espagnol et arabe).

— *Etudes et essais sur le droit international humanitaire et sur les principes de la Croix-Rouge, en l'honneur de Jean Pictet (Ed. CICR/Martinus Nijhoff Publishers — 1984)* (français et anglais).

Les publications suivantes ont été éditées conjointement avec la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge:

— *La Croix-Rouge dans les actions médicales d'urgence.*

— *Questions et réponses sur la Croix-Rouge et la Paix* (français, anglais et espagnol).

— *Seconde Conférence mondiale de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge sur la paix — Rapport de la Conférence* (français, anglais, espagnol et arabe).

La publication suivante a été éditée conjointement avec la Ligue et l'Institut Henry-Dunant:

— *Guide de diffusion à l'usage des Sociétés nationales* (version arabe).

Les publications suivantes ont été éditées par l'Institut Henry-Dunant avec le concours du CICR:

— André Durand: *History of the ICRC: «From Sarajevo to Hiroshima».*

— Jean Pictet: *Les principes fondamentaux de la Croix-Rouge et la paix — Signification des principes pour l'esprit de paix* (français, anglais, espagnol) — Tiré à part de la Revue.

— Hans Haug: *La Croix-Rouge peut-elle contribuer à la sauvegarde de la paix?* (français, anglais, allemand) — Tiré à part de la Revue.

Le CICR a, par ailleurs, produit les films 16 mm suivants en 1984:

— *Plaidoyer pour l'humanité* (français, anglais, allemand, espagnol).

— *Les oubliés de la frontière* (français, anglais, espagnol).

— *Alliance pour leur survie* (français, anglais, amharique).

— *Lettre du Liban* (français, anglais, arabe).

— *Rétrospective 1983* (français, anglais, espagnol, allemand, arabe).